

# Indicateurs de gestion 2010

Nom : Candiac

Code géographique : 67020

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
<b>MOT DE L'ORGANISME MUNICIPAL</b>	3
<b>SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010</b>	4
<b>INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010</b>	
<b>TRANSPORT ROUTIER</b>	
Voirie municipale	
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie	5
Enlèvement de la neige	
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie	6
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>	
Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution	
Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite	7
Coût de distribution par kilomètre de conduite	8
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau	9
Coût de distribution par mètre cube d'eau	10
Traitement des eaux usées et réseaux d'égout	
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées	11
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite	12
<b>SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE</b>	
Pourcentage du service de la dette	13
Pourcentage d'endettement	14
<b>RESSOURCES HUMAINES</b>	
Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale	15
Effort de formation par employé	16
Durée moyenne des lésions professionnelles	17
Taux de départs potentiels à la retraite	18
<b>CONFIRMATION DE L'OFFICIER MUNICIPAL</b>	19

**MOT DE L'ORGANISME MUNICIPAL**

Il nous fait plaisir de déposer le rapport sur les indicateurs de gestion municipaux pour l'exercice financier 2010.

Dans un premier temps, permettez-nous de caractériser la ville de Candiac. Au cours des dernières années, elle a su se bâtir une réputation fort enviable, dont les priorités sont le haut niveau de qualité et de diversité des services offerts à ses citoyens. Sa situation géographique avantageuse, à quelques minutes du centre-ville de Montréal et à la croisée des autoroutes 15 et 30, constitue un atout indéniable. La situation privilégiée de Candiac en fait une destination de choix, tant pour les résidents que pour les industries et les commerçants.

Nous sommes d'avis que les résultats des indicateurs de gestion sur l'évolution des coûts dans le temps ainsi que les indicateurs internes portant sur la satisfaction des citoyens sur la qualité et la quantité des services offerts, permettront à l'administration municipale de Candiac de porter un regard éclairé sur sa performance.

NOM DU SIGNATAIRE Sylvie Landry, CGA, OMA

TITRE DU SIGNATAIRE Trésorière-adjointe

SIGNATURE \_\_\_\_\_

DATE 2011-09-26

## SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

		2010	2009	2008
<b>TRANSPORT ROUTIER</b>				
<b>Voirie municipale</b>				
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie (a)	1	9 045 \$	8 085 \$	8 428 \$
Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie (b)	2	16 773 \$	15 352 \$	15 572 \$
<b>Enlèvement de la neige</b>				
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie (a)	3	2 669 \$	2 692 \$	3 254 \$
Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie (b)	4	2 669 \$	2 692 \$	3 582 \$
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>				
Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite	5	12,7301	13,8600	7,0014
Coût de distribution par kilomètre de conduite (a)	6	3 225\$	3 541 \$	2 852 \$
Coût de distribution par kilomètre de conduite (b)	7	5 888\$	6 058 \$	6 332 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau (a)	8	0,15\$	0,13 \$	0,13 \$
Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau (b)	9	0,21\$	0,19 \$	0,20 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau (a)	10	0,08\$	0,09 \$	0,07 \$
Coût de distribution par mètre cube d'eau (b)	11	0,15\$	0,15 \$	0,15 \$
<b>Traitement des eaux usées et réseaux d'égout</b>				
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées (a)	12	0,27\$	0,32 \$	0,32 \$
Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées (b)	13	0,27\$	0,32 \$	0,32 \$
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite (a)	14	1 335\$	1 176 \$	1 260 \$
Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite (b)	15	5 554\$	5 203 \$	5 442 \$
<b>SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE</b>				
Pourcentage du service de la dette	16	20,45 %	20,53 %	20,51 %
Pourcentage d'endettement	17	42,89 %	44,02 %	46,29 %
<b>RESSOURCES HUMAINES</b>				
Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale	18	1,76%	1,68 %	1,04 %
Effort de formation par employé	19	18,48h	19,80 h	25,44 h
Durée moyenne des lésions professionnelles	20	57,25h	86,50 h	239,60 h
Taux de départs potentiels à la retraite	21	6,52%	8,89 %	26,92 %

(a) Charges avant amortissement

(b) Charges

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

**Fonction** TRANSPORT ROUTIER  
**Activité** Voirie municipale  
**Dimension - Critère** Efficience économique - Économie des ressources et productivité

**Nom de l'indicateur** Coût de la voirie municipale par kilomètre de voie  
**Définition** Coût de l'activité de voirie municipale par kilomètre de voie appartenant à l'organisme municipal

**Formule** Coût de l'activité voirie municipale  
**Nombre de km de voie**

**Formule a)** Charges avant l'amortissement moins les services rendus  
 Numérateur  
 - Source de la donnée Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 10 moins ligne 88  
 - Définition Coût de l'activité de voirie municipale, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur  
 - Source de la donnée À l'interne  
 - Définition Nombre total de kilomètres de voie appartenant à l'organisme municipal. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.

**Formule b)** Charges moins les services rendus  
 Numérateur  
 - Source de la donnée Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 114  
 - Définition Coût de l'activité de voirie municipale pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur  
 - Source de la donnée À l'interne  
 - Définition Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût de l'activité voirie municipale	1 1 802 840	4 1 568 269	7 1 630 611
Nombre de km de voie	2 199,31	5 193,97	8 193,48
<b>Coût de la voirie municipale, sans l'amortissement, pour un km de voie</b>	3 9 045	6 8 085	9 8 428

b)	2010	2009	2008
Coût de l'activité voirie municipale	10 3 342 942	13 2 977 880	16 3 012 935
Nombre de km de voie	11 199,31	14 193,97	17 193,48
<b>Coût de la voirie municipale pour un km de voie</b>	12 16 773	15 15 352	18 15 572

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

### Facteurs d'influence

19 - Autre facteur

20 -

21 -

### Commentaires

- Augmentation du coût des matières premières (carburant, bitume, etc.).
- Augmentation quantité d'interventions d'entretien préventif sur le réseau routier.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

<b>Fonction</b>	<b>TRANSPORT ROUTIER</b>
<b>Activité</b>	<b>Enlèvement de la neige</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût de l'enlèvement de la neige par kilomètre de voie</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût de l'activité d'enlèvement de la neige par kilomètre de voie appartenant à l'organisme municipal</b>
<b>Formule</b>	<b><math>\frac{\text{Coût de l'activité enlèvement de la neige}}{\text{Nombre de km de voie déneigés}}</math></b>

<b>Formule a)</b>	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 11 moins ligne 89
- Définition	Coût de l'activité d'enlèvement de la neige, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre total de kilomètres de voie déneigés appartenant à l'organisme municipal. Une voie est une subdivision de la chaussée permettant la circulation d'une file de véhicules.
<b>Formule b)</b>	Charges moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 115
- Définition	Coût de l'activité d'enlèvement de la neige pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût de l'activité enlèvement de la neige	1 531 925	4 522 207	7 629 509
Nombre de km de voie déneigés	2 199,31	5 193,97	8 193,48
<b>Coût d'enlèvement de la neige, sans l'amortissement, pour un km de voie</b>	3 2 669	6 2 692	9 3 254

b)	2010	2009	2008
Coût de l'activité enlèvement de la neige	10 531 925	13 522 207	16 693 116
Nombre de km de voie déneigés	11 199,31	14 193,97	17 193,48
<b>Coût d'enlèvement de la neige pour un km de voie</b>	12 2 669	15 2 692	18 3 582

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

### Facteurs d'influence

19- Climat

20- Autre facteur

21-

### Commentaires

19- Les coûts reliés à l'activité de déneigement sont directement reliés aux conditions hivernales que nous avons eu.

**INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010**

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Vitalité - Qualité du service</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Nombre de bris par 100 kilomètres de conduite</b>
<b>Définition</b>	<b>Nombre de bris d'aqueduc par 100 kilomètres de conduite d'eau potable, excluant les bris sur les entrées de service</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Nombre de bris d'aqueduc}}{\text{Nombre de km de conduite d'eau potable}} \times 100</math></b>

**Numérateur**

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de ruptures ou de fuites ayant nécessité des travaux d'excavation, excluant les bris sur la portion des entrées de service d'aqueduc, pour l'exercice financier à l'étude

**Dénominateur**

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de kilomètres de conduite d'eau dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire pour l'exercice financier à l'étude, incluant toutes les conduites de distribution d'eau potable sauf les entrées de service

	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Nombre de bris d'aqueduc	1 13	4 14	7 7
Nombre de km de conduite d'eau potable	2 102,12	5 101,01	8 99,98
<b>Nombre de bris d'aqueduc par 100 km de conduite d'eau potable</b>	3 12,7301	6 13,8600	9 7,0014

**Facteurs d'influence**

- 10- Autre facteur
- 11 -
- 12 -

**Commentaires**

- Amélioration de l'état global du réseau d'aqueduc par intervention des infrastructures, donc moins de fuites d'eau.
- Meilleur suivi des secteurs a possibilité de fuites.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût de distribution par kilomètre de conduite</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût de l'activité de distribution de l'eau potable par rapport au nombre de kilomètres de conduite d'eau appartenant à l'organisme municipal</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Coût de l'activité distribution de l'eau potable}}{\text{Nombre de km de conduite d'eau potable}}</math></b>

<b>Formule a)</b>	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 17 moins ligne 95
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de kilomètres de conduite d'eau dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire pour l'exercice financier à l'étude, incluant toutes les conduites de distribution d'eau potable sauf les entrées de service
<b>Formule b)</b>	Charges moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 121
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	1 329 366	4 357 666	7 285 114
Nombre de km de conduite d'eau potable	2 102,12	5 101,01	8 99,98
<b>Coût de distribution de l'eau, sans l'amortissement, pour un km de conduite d'eau potable</b>	3 3 225	6 3 541	9 2 852

b)	2010	2009	2008
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	10 601 248	13 611 945	16 633 041
Nombre de km de conduite d'eau potable	11 102,12	14 101,01	17 99,98
<b>Coût de distribution de l'eau pour un km de conduite d'eau potable</b>	12 5 888	15 6 058	18 6 332

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

### Facteurs d'influence

19 - Autre facteur

20 -

21 -

### Commentaires

- Amélioration de l'état global du réseau d'aqueduc suite aux interventions de réfection des infrastructures (PRECO, TECQ).

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

**Fonction** HYGIÈNE DU MILIEU  
**Activité** Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution  
**Dimension - Critère** Efficience économique - Économie des ressources et productivité

**Nom de l'indicateur** Coût d'approvisionnement et de traitement par mètre cube d'eau  
**Définition** Coût pris en charge par l'organisme municipal pour traiter un mètre cube d'eau et s'en approvisionner

**Formule** Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable  
Nombre total de m<sup>3</sup> d'eau traitée

**Formule a)** Charges avant l'amortissement

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 16

Coût de l'activité d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, correspondant aux charges sans l'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre total de mètres cubes d'eau traitée incluant le nombre de mètres cubes d'eau vendue, s'il y a lieu. C'est l'eau au compteur à la sortie de l'usine de traitement qui doit être prise en compte.

**Formule b)**

Charges

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 68

Coût de l'activité d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, constitué des charges, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable	1 1 990 867	4 1 900 068	7 1 883 376
Nombre total de m <sup>3</sup> d'eau traitée	2 13 701 136	5 14 409 578	8 14 006 950
<b>Coût d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable, sans l'amortissement, pour un m<sup>3</sup> d'eau traitée</b>	3 0,15	6 0,13	9 0,13
b)	2010	2009	2008
Coût de l'activité approvisionnement et traitement de l'eau potable	10 2 886 110	13 2 796 686	16 2 833 995
Nombre total de m <sup>3</sup> d'eau traitée	11 13 701 136	14 14 409 578	17 14 006 950
<b>Coût d'approvisionnement et de traitement de l'eau potable pour un m<sup>3</sup> d'eau traitée</b>	12 0,21	15 0,19	18 0,20

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

### Facteurs d'influence

19 - Autre facteur

20 -

21 -

### Commentaires

- Maintien des coûts. La température peut jouer un certain rôle

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Approvisionnement en eau, traitement et réseau de distribution</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût de distribution par mètre cube d'eau</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût pris en charge par l'organisme municipal pour distribuer un mètre cube d'eau potable</b>
<b>Formule</b>	<b><u>Coût de l'activité distribution de l'eau potable</u> Nombre de m<sup>3</sup> d'eau circulant dans le réseau</b>

<b>Formule a)</b>	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 17 moins ligne 95
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de mètres cubes d'eau distribuée dans le réseau de l'organisme municipal. Il faut tenir compte uniquement de l'eau distribuée sur le territoire de l'organisme municipal.
<b>Formule b)</b>	Charges moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 121
- Définition	Coût de l'activité de distribution de l'eau potable pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	1 329 366	4 357 666	7 285 114
Nombre de m <sup>3</sup> d'eau circulant dans le réseau	2 3 986 897	5 4 120 333	8 4 148 455
<b>Coût de distribution, sans l'amortissement, d'un m<sup>3</sup> d'eau potable</b>	3 0,08	6 0,09	9 0,07

b)	2010	2009	2008
Coût de l'activité distribution de l'eau potable	10 601 248	13 611 945	16 633 041
Nombre de m <sup>3</sup> d'eau circulant dans le réseau	11 3 986 897	14 4 120 333	17 4 148 455
<b>Coût de distribution d'un m<sup>3</sup> d'eau potable</b>	12 0,15	15 0,15	18 0,15

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

### Facteurs d'influence

19- Autre facteur

20 -

21 -

### Commentaires

- La tendance se maintient.

- Équilibre entre l'augmentation des coûts/augmentation de la population = \$/m3.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Traitement des eaux usées et réseaux d'égout</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût du traitement par mètre cube d'eaux usées</b>
<b>Définition</b>	<b>Prix de revient du traitement d'un mètre cube d'eaux usées</b>
<b>Formule</b>	<b>Coût de l'activité traitement des eaux usées</b> <b>Nombre de m<sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station d'épuration</b>

<b>Formule a)</b>	Charges avant l'amortissement
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 18
- Définition	Coût de l'activité de traitement des eaux usées, correspondant aux charges sans l'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de mètres cubes d'eaux usées traitées par l'organisme municipal, passant par toutes les étapes du traitement de la station d'épuration, pour l'exercice financier à l'étude
<b>Formule b)</b>	Charges
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 70
- Définition	Coût de l'activité de traitement des eaux usées, constitué des charges, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût de l'activité traitement des eaux usées	1 1 016 024	4 1 254 980	7 1 255 252
Nombre de m <sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station d'épuration	2 3 809 525	5 3 883 805	8 3 915 844
<b>Coût du traitement, sans l'amortissement, d'un m<sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station</b>	3 0,27	6 0,32	9 0,32

b)	2010	2009	2008
Coût de l'activité traitement des eaux usées	10 1 016 024	13 1 254 980	16 1 255 252
Nombre de m <sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station d'épuration	11 3 809 525	14 3 883 805	17 3 915 844
<b>Coût du traitement d'un m<sup>3</sup> d'eaux usées traitées par la station</b>	12 0,27	15 0,32	18 0,32

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

### Facteurs d'influence

19 - Autre facteur

20 -

21 -

### Commentaires

- Estimation du débit pour Candiac : 17,53 % sur un total de 21 731 460 pour toutes les villes.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Traitement des eaux usées et réseaux d'égout</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût des réseaux d'égout par kilomètre de conduite</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût de l'activité des réseaux d'égout par kilomètre de conduite d'égout, excluant les entrées de service</b>
<b>Formule</b>	<b><math>\frac{\text{Coût de l'activité réseaux d'égout}}{\text{Nombre de km de conduite d'égout}}</math></b>

**Formule a)**

Charges avant l'amortissement moins les services rendus

Numérateur

- Source de la donnée

Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 19 moins ligne 97

- Définition

Coût de l'activité des réseaux d'égout, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée

À l'interne

- Définition

Nombre de kilomètres de conduite d'égout dont l'organisme municipal est responsable sur son territoire, incluant toutes les conduites d'égout (domestique, pluvial et combiné) sauf les entrées de service

**Formule b)**

Charges moins les services rendus

Numérateur

- Source de la donnée

Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 123

- Définition

Coût de l'activité des réseaux d'égout pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée

À l'interne

- Définition

Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût de l'activité réseaux d'égout	1 229 139	4 199 886	7 212 808
Nombre de km de conduite d'égout	2 171,69	5 169,99	8 168,96
<b>Coût de fonctionnement des réseaux d'égout, sans l'amortissement, pour un km de conduite</b>	3 1 335	6 1 176	9 1 260

b)	2010	2009	2008
Coût de l'activité réseaux d'égout	10 953 540	13 884 515	16 919 511
Nombre de km de conduite d'égout	11 171,69	14 169,99	17 168,96
<b>Coût de fonctionnement des réseaux d'égout pour un km de conduite</b>	12 5 554	15 5 203	18 5 442

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

### Facteurs d'influence

19 - Autre facteur

20 -

21 -

### Commentaires

- Amélioration de l'état global du réseau d'égout suite aux interventions de réfection.
- Diminution du nombre de refoulements (blocages) d'égoûts suite aux remplacements des branchements d'égoût côté ville lors de la réfection de rues.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

<b>Fonction</b>	<b>SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE</b>
<b>Critère</b>	<b>Endettement et solvabilité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Pourcentage du service de la dette</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme par rapport aux dépenses de fonctionnement et au montant de remboursement de la dette à long terme</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Frais de financement + remboursement de la dette à long terme}}{\text{Charges sans l'amortissement + remboursement de la dette à long terme}} \times 100</math></b>
<b>Numérateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S14, ligne 27 plus page S15 ligne 17, et page S23-1, ligne 26 (montant 2010 moins montant 2009). Ou colonne Administration municipale, page S7, ligne 27 plus page S8 ligne 17 en tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement.
- Définition	Total des frais de financement et du remboursement de la dette à long terme de l'administration municipale, tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement, pour l'exercice financier à l'étude
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S14, ligne 29 moins ligne 28, plus page S15 ligne 17, et page S23-1, ligne 26 (montant 2010 moins montant 2009). Ou colonne Administration municipale, page S7, ligne 29 moins ligne 28, plus page S8 ligne 17 en tenant compte des montants affectant le fonds d'amortissement.
- Définition	Total des charges sans l'amortissement plus le remboursement de la dette à long terme de l'administration municipale pour l'exercice financier à l'étude

	2010	2009	2008
Frais de financement + remboursement de la dette à long terme	1 6 124 000	4 5 474 363	7 5 026 831
Charges sans l'amortissement + remboursement de la dette à long terme	2 29 945 087	5 26 665 028	8 24 513 380
<b>Pourcentage du service de la dette</b>	3 20,45	6 20,53	9 20,51

**Facteurs d'influence**

10 - Entente inter-mun. usine filtration : Delson, St-Constant, Ste-Catherine, St-Philippe, St-Mathieu

11 -

12 -

**Commentaires**

Le service de dette inclut les portions de la dette à la charge des villes

**INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010****Commentaires**

clientes à l'usine de filtration. De plus, une portion de la dette à long terme est à la charge d'une partie des contribuables. Ces revenus de 1 573 312\$ en 2010 représentaient 25,7% du service de la dette (24,7% en 2009, 23,5% en 2008 et 17,5% en 2007)

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

**Fonction**  
**Critère**

**SANTÉ FINANCIÈRE GLOBALE**  
**Endettement et solvabilité**

**Nom de l'indicateur**  
**Définition**

**Pourcentage d'endettement**  
**Pourcentage de l'endettement total net à long terme par rapport à la valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente**

**Formule**

**Endettement total net à long terme** **X 100**  
**Valeur nette des immobilisations + valeur des propriétés destinées à la revente**

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Rapport financier 2010 page S25, ligne 19  
Endettement total net à long terme à la fin de l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

Rapport financier 2010 page S20, ligne 18 plus page S22-8, ligne 227  
Valeur nette des immobilisations corporelles augmentée de la valeur des propriétés destinées à la revente à la fin de l'exercice financier à l'étude

	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Endettement total net à long terme	1      70 447 520	4      65 568 667	7      64 315 984
Valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente	2      164 243 290	5      148 940 815	8      138 955 671
<b>Pourcentage de l'endettement total net à long terme par rapport à la valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente</b>	3      42,89	6      44,02	9      46,29

**Facteurs d'influence**

- 10- Ententes inter-municipale avec Delson, St-Constant, Ste-Catherine, St-Philippe et St-Mathieu
- 11-
- 12-

**Commentaires**

Considérant les ententes de services pour l'alimentation en eau potable, la dette et les immobilisations de l'usine de filtration sont inclus dans les résultats de la ville même si les coûts sont partagés avec les municipalités clientes.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

<b>Fonction</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Effizienz économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale</b>
<b>Formule</b>	<b><math>\frac{\text{Coût de la formation}}{\text{Rémunération totale}} \times 100</math></b>
<b>Numérateur</b>	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Coût de la formation, incluant la rémunération et les dépenses inhérentes dont la cotisation annuelle à l'École nationale de police et excluant les élus, pour l'exercice financier à l'étude. Ce coût ne doit pas inclure les frais de formation offerte à l'interne par un employé qui n'est pas un formateur accrédité.
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S43 ligne 25
- Définition	Rémunération totale, excluant les élus, pour l'exercice financier à l'étude

	2010	2009	2008
Coût de la formation	1 110 507	4 104 633	7 56 495
Rémunération totale <sup>1</sup>	2* 6 279 660	5 6 234 745	8 5 450 532
<b>Pourcentage du coût de la formation par rapport à la rémunération totale</b>	3* 1,76	6 1,68	9 1,04

**Facteurs d'influence**

- 10- Présence de pompiers volontaires ou à temps partiel
- 11- Autre facteur
- 12-

**Commentaires**

- Coût de formation des pompiers volontaires sur leur lieu de travail donc pas de frais de déplacement.
- Formation continue pompier à temps partiel en hausse constante
- Refresh connaiss. réseaux d'aqueduc (service des travaux publics)

1. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1) le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Après le dépôt au ministère, lorsque la donnée « Effectifs personnes-année » est égale ou inférieure à 2, afin de respecter la loi, certaines données seront remplacées par des astérisques à l'impression. Par contre, le document déposé au Conseil est sous votre responsabilité.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

**Fonction**  
**Dimension - Critère**

**RESSOURCES HUMAINES**  
**Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement**

**Nom de l'indicateur**  
**Définition**

**Effort de formation par employé**  
**Nombre d'heures rémunérées de formation par rapport aux effectifs personnes-année**

**Formule**

**Nombre d'heures de formation**  
**Effectifs personnes-année**

Numérateur  
- Source de la donnée  
- Définition

À l'interne  
Nombre d'heures de formation rémunérées, incluant le temps de transport rémunéré et excluant la formation aux élus, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur  
- Source de la donnée  
- Définition

Rapport financier 2010 page S43, ligne 8  
Effectifs personnes-année correspondant au nombre d'employés convertis en temps plein pour l'exercice financier à l'étude

	2010	2009	2008
Nombre d'heures de formation	1 2 235	4 2 325	7 2 893
Effectifs personnes-année	2 120,92	5 117,45	8 113,72
<b>Nombre d'heures de formation rémunérées par employé</b>	3 18,48	6 19,80	9 25,44

**Facteurs d'influence**

- 10- Présence de pompiers volontaires ou à temps partiel
- 11- Autre facteur
- 12-

**Commentaires**

- Hausse des montants forfaitaires payés aux pompiers à temps partiel.
- Les heures payés par montant forfaitaires sont effectués hors du temps de travail et ne sont donc pas comptabilisé.
- Surnuméraires devenus réguliers.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

**Fonction**  
**Dimension - Critère**

**RESSOURCES HUMAINES**  
**Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement**

**Nom de l'indicateur**  
**Définition**

**Durée moyenne des lésions professionnelles**  
**Durée moyenne d'absence du travail des employés pour cause de lésions professionnelles**

**Formule**

**Nombre d'heures d'absence du travail pour lésions professionnelles**  
**Nombre de lésions professionnelles**

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre d'heures non travaillées pour cause de lésions professionnelles des employés réguliers dont celles d'une journée ou moins, c'est-à-dire les accidents de travail, les maladies professionnelles, les rechutes, les récurrences et les aggravations, pour l'exercice financier à l'étude

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de lésions professionnelles dont celles d'une journée ou moins des employés réguliers, c'est-à-dire les accidents de travail, les maladies professionnelles, les rechutes, les récurrences et les aggravations de l'année plus celles des années antérieures toujours en cours, pour l'exercice financier à l'étude

	<b>2010</b>		<b>2009</b>		<b>2008</b>	
Nombre d'heures d'absence du travail pour lésions professionnelles	1	229	4	346	7	1 198
Nombre de lésions professionnelles	2	4	5	4	8	5
<b>Durée moyenne d'absence des employés, en heures, pour cause de lésions professionnelles</b>	3	57,25	6	86,50	9	239,60

**Facteurs d'influence**

- 10- Autre facteur
- 11-
- 12-

**Commentaires**

Les lésions professionnelles sont mineures et de courtes durées.

## INDICATEURS DE GESTION OBLIGATOIRES 2010

<b>Fonction</b>	<b>RESSOURCES HUMAINES</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Taux de départs potentiels à la retraite</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage de départs potentiels à la retraite dans les cinq années suivant le 31 décembre de l'exercice financier à l'étude par rapport au nombre total d'employés réguliers</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Nombre de départs potentiels à la retraite au cours des 5 prochaines années}}{\text{Nombre d'employés réguliers}} \times 100</math></b>
<b>Numérateur</b>	À l'interne
- Source de la donnée	Nombre de départs potentiels à la retraite dans les cinq prochaines années. Le calcul a pour point de départ le 31 décembre de l'exercice financier à l'étude. Lorsqu'il n'existe aucune règle précise, utiliser pour le numérateur l'âge normal de la retraite, soit 65 ans. Dans ce cas, il s'agira des employés âgés entre 60 et 65 ans.
- Définition	
<b>Dénominateur</b>	À l'interne
- Source de la donnée	Nombre d'employés réguliers au 31 décembre de l'exercice financier à l'étude. Ce nombre inclut les employés permanents à temps plein, à temps partiel et saisonniers excluant les employés occasionnels. Une personne compte pour un employé régulier indépendamment de son horaire.
- Définition	

	2010		2009		2008	
Nombre de départs potentiels à la retraite au cours des 5 prochaines années	1	6	4	8	7	21
Nombre d'employés réguliers	2	92	5	90	8	78
<b>Pourcentage de départs potentiels à la retraite des employés réguliers au cours des 5 prochaines années</b>	3	6,52	6	8,89	9	26,92

**Facteurs d'influence**

- 10- Présence de régimes de retraite
- 11- Âge moyen de la main-d'oeuvre
- 12-

**Commentaires**

- Selon l'âge moyen de la main-d'oeuvre, la prochaine vague de départs devrait avoir lieu en 2013
- Certains employés en âge de prendre leur retraite retardent leur départ.

**CONFIRMATION DE L'OFFICIER  
MUNICIPAL DE LA TRANSMISSION  
DES INDICATEURS DE GESTION**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que les indicateurs de gestion

de Candiac \_\_\_\_\_ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, ont été  
(Nom de l'organisme)

transmis selon l'Arrêté de la ministre en date du 3 décembre 2007 et de l'article 17.6.1 de la Loi sur le

ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Signature \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_  
(Ind. rég.) (Numéro) (Poste)

Courriel \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2011-09-26 14:26:10

Dernière modification : 2011-09-26 14:26:10

Réservé au ministère

29 945 087

164 243 290

## Indicateurs de gestion 2010

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page 19 « Confirmation de l'officier municipal la transmission des indicateurs de gestion »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire la version « papier » dûment complétée et signée du document suivant :

1. Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion (page 19);

L'envoi de ces documents doit être fait au :

**Service de l'information financière et de la vérification  
Ministère des Affaires municipales, des Régions et  
de l'Occupation du territoire  
10, Pierre-Olivier-Chauveau, 1er étage  
Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire des indicateurs de gestion version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque la « Confirmation de l'officier municipal de la transmission des indicateurs de gestion » est reçue.

#### Attention

Avant d'envoyer le document « papier », veuillez vous assurer de la concordance des deux chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant au bas de la page, avec ceux du document électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

5 900 000<sup>A</sup> 1 500 000 000<sup>B</sup>

A : Charges sans l'amortissement et remboursement de la dette à long terme, page 13 ligne 2

B : Valeur des immobilisations et des propriétés destinées à la revente, page 14 ligne 2

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
<b>SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010</b>	21
<b>INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010</b>	
<b>RESSOURCES HUMAINES</b>	
Taux de rétention des nouveaux employés réguliers	22
Taux de présence au travail des employés réguliers	23
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	
Sécurité incendie	
Coût de l'activité sécurité incendie par 100 \$ d'évaluation	24
Délai de réponse moyen pour les feux de bâtiments	25
Pourcentage des logements résidentiels inspectés	26
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>	
Activités récréatives et culturelles	
Coût des activités culturelles par habitant	27
Coût des activités récréatives par habitant	28
Bibliothèques	
Effort d'acquisition de documents	29
Indice d'utilisation	30
Inventaire par habitant	31
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>	
Collecte, transport et élimination des matières résiduelles	
Coût de la collecte des déchets domestiques et assimilés par local	32
Matières recyclables (collecte sélective) recueillies par habitant	33
Effort de recyclage	34

**SOMMAIRE DES INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010**

		2010	2009	2008
<b>RESSOURCES HUMAINES</b>				
Taux de rétention des nouveaux employés réguliers	1	%	%	%
Taux de présence au travail des employés réguliers	2	%	%	%
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>				
<b>Sécurité incendie</b>				
Coût de l'activité sécurité incendie par 100 \$ d'évaluation (a)	3	0,03 \$	0,03 \$	0,03 \$
Coût de l'activité sécurité incendie par 100 \$ d'évaluation (b)	4	0,03 \$	0,03 \$	0,04 \$
Délai de réponse moyen pour les feux de bâtiments	5	9,20 min	11,17 min	5,57 min
Pourcentage des logements résidentiels inspectés	6	8,53 %	7,59 %	%
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>				
<b>Activités récréatives et culturelles</b>				
Coût des activités culturelles par habitant (a)	7	29,85 \$	29,01 \$	30,96 \$
Coût des activités culturelles par habitant (b)	8	30,53 \$	29,39 \$	31,15 \$
Coût des activités récréatives par habitant (a)	9	120,13 \$	127,25 \$	113,10 \$
Coût des activités récréatives par habitant (b)	10	153,76 \$	161,01 \$	148,76 \$
<b>Bibliothèques</b>				
Effort d'acquisition de documents	11	5,89 \$	6,17 \$	6,91 \$
Indice d'utilisation	12	5,72 doc.	5,62 doc.	5,31 doc.
Inventaire par habitant	13	3,79 doc.	4,02 doc.	3,98 doc.
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>				
<b>Collecte, transport et élimination des matières résiduelles</b>				
Coût de la collecte des déchets domestiques et assimilés par local (a)	14	197,39 \$	\$	\$
Coût de la collecte des déchets domestiques et assimilés par local (b)	15	197,39 \$	\$	\$
Matières recyclables (collecte sélective) recueillies par habitant	16	t	t	t
Effort de recyclage	17	%	%	%

(a) Charges avant amortissement

(b) Charges

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

**Fonction**  
**Dimension - Critère**

**RESSOURCES HUMAINES**  
**Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement**

**Nom de l'indicateur**  
**Définition**

**Taux de rétention des nouveaux employés réguliers**  
**Pourcentage d'employés réguliers embauchés toujours en poste à la fin de l'année suivant leur entrée en fonction par rapport au nombre d'employés réguliers embauchés au cours de l'année précédente**

**Formule**

**Nombre d'employés réguliers embauchés au cours de l'année précédente toujours en poste au 31 décembre**  $\times 100$   
**Nombre d'employés réguliers embauchés au cours de l'année précédente**

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de nouveaux employés réguliers toujours en poste à la fin de l'année suivant leur entrée en fonction. Une personne compte pour un employé régulier indépendamment de son horaire.

Dénominateur

- Source de la donnée
- Définition

À l'interne

Nombre de nouveaux employés réguliers embauchés au cours de l'exercice financier précédant celui à l'étude

	2010	2009	2008
Nombre d'employés réguliers embauchés au cours de l'année précédente toujours en poste au 31 décembre	1	4	7
Nombre d'employés réguliers embauchés au cours de l'année précédente	2	5	8
<b>Pourcentage d'employés embauchés toujours en poste à la fin de l'année suivant leur entrée en fonction</b>	3	6	9

**Facteurs d'influence**

- 10 -
- 11 -
- 12 -

**Commentaires**

**INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010**

**Fonction** **RESSOURCES HUMAINES**  
**Dimension - Critère** **Valeur des ressources humaines - Mobilisation, climat, rendement et développement**

**Nom de l'indicateur** **Taux de présence au travail des employés réguliers**  
**Définition** **Pourcentage du nombre d'heures travaillées par rapport au nombre d'heures de travail attendues**

**Formule**  **$\frac{\text{Nombre d'heures travaillées}}{\text{Nombre d'heures de travail attendues}} \times 100$**

**Numérateur**  
 - Source de la donnée À l'interne  
 - Définition Nombre d'heures travaillées et rémunérées comme telles (présence réelle), excluant le temps supplémentaire, pour l'exercice financier à l'étude

**Dénominateur**  
 - Source de la donnée À l'interne  
 - Définition Nombre d'heures de travail attendues (présence au travail prévue), excluant les vacances, les congés statutaires, les congés avec solde ou sans solde autorisés et les congés parentaux, pour l'exercice financier à l'étude

	2010	2009	2008
Nombre d'heures travaillées	1	4	7
Nombre d'heures de travail attendues	2	5	8
<b>Pourcentage du nombre d'heures travaillées par rapport au nombre d'heures de travail attendues</b>	3	6	9

**Facteurs d'influence**

- 10 -
- 11 -
- 12 -

**Commentaires**

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

<b>Fonction</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>
<b>Activité</b>	<b>Sécurité incendie</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Effizienz économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût de l'activité sécurité incendie par 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût de l'activité sécurité incendie par 100 \$ d'évaluation</b>
<b>Formule</b>	<b><math>\frac{\text{Coût de l'activité sécurité incendie}}{\text{Richesse foncière uniformisée}} \times 100</math></b>

**Formule a)**

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Dénominateur

- Source de la donnée

- Définition

Charges avant l'amortissement moins les services rendus

Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 6 moins ligne 84

Coût de l'activité de sécurité incendie, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude

Évaluation imposable et évaluation non imposable inscrites au rôle déposé pour l'exercice en cours à la section « données utiles au calcul de la richesse foncière » multipliées par le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière établi pour cet exercice (les évaluations non imposables doivent tenir compte des pourcentages fixés par le ministre pour l'année précédente aux fins de la RFU de l'exercice financier à l'étude). La RFU calculée pour chacune des municipalités est disponible dans les publications électroniques des prévisions budgétaires dans le site Web du Ministère :

<http://www.mamrot.gouv.qc.ca/finances-indicateurs-de-gestion-et-fiscalite/information-financiere/profil-financier-et-autres-publications>.

Richesse foncière uniformisée selon le rôle d'évaluation déposé en septembre de l'année précédente multipliée par le facteur comparatif du rôle d'évaluation foncière établi pour l'exercice financier à l'étude

**Formule b)**

Numérateur

- Source de la donnée
- Définition

Dénominateur

- Source de la donnée

- Définition

Charges moins les services rendus

Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 110

Coût de l'activité de sécurité incendie pour l'exercice financier à l'étude

Idem a)

Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût de l'activité sécurité incendie	<sup>1</sup> 752 546	<sup>4</sup> 619 460	<sup>7</sup> 564 110
Richesse foncière uniformisée	<sup>2</sup> 2 256 534 629	<sup>5</sup> 2 030 645 681	<sup>8</sup> 1 769 309 335
<b>Coût de la sécurité incendie, sans l'amortissement, par 100 \$ d'évaluation</b>	<sup>3</sup> 0,03	<sup>6</sup> 0,03	<sup>9</sup> 0,03

**INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010**

<b>b)</b>	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Coût de l'activité sécurité incendie	10 752 546	13 619 460	16 671 639
Richesse foncière uniformisée	11 2 256 534 629	14 2 030 645 681	17 1 769 309 335
<b>Coût de la sécurité incendie par 100 \$ d'évaluation</b>	12 0,03	15 0,03	18 0,04

**Facteurs d'influence**

19 - Aucun facteur

20 -

21 -

**Commentaires**

**INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010**

**Fonction** **SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**Activité** **Sécurité incendie**  
**Dimension - Critère** **Vitalité - Qualité du service**

**Nom de l'indicateur** **Délai de réponse moyen pour les feux de bâtiments**  
**Définition** **Temps écoulé, en minutes, entre la réception d'un appel 911 jusqu'à l'arrivée du premier véhicule de combat d'incendie sur les lieux**

**Formule**  **$\frac{\text{Somme du temps de réponse}}{\text{Nombre d'appels d'incendie}}$**

**Numérateur**  
 - Source de la donnée À l'interne  
 - Définition Somme du temps écoulé, en minutes, pour chacun des appels d'incendie de bâtiments, au cours de l'exercice financier à l'étude, entre la réception d'un appel 911 jusqu'à l'arrivée du premier véhicule de combat d'incendie sur les lieux

**Dénominateur**  
 - Source de la donnée À l'interne  
 - Définition Nombre d'appels d'incendie au cours de l'exercice financier à l'étude. Il faut tenir compte de tous les appels.

	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Somme du temps de réponse	1 92	4 67	7 39
Nombre d'appels d'incendie	2 10	5 6	8 7
<b>Délai de réponse moyen, en minutes, pour les feux de bâtiments</b>	3 9,20	6 11,17	9 5,57

**Facteurs d'influence**

- 10 - Aucun facteur
- 11 -
- 12 -

**Commentaires**

- Statistiques trouvées à partir des appels d'intervention répertoriés dans Radar, pour la période du 1er janvier 2010 au 31 décembre 2010.

**INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010**

<b>Fonction</b>	<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>
<b>Activité</b>	<b>Sécurité incendie</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Vitalité - Qualité du service</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Pourcentage des logements résidentiels inspectés</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage du nombre de logements résidentiels inspectés par rapport au nombre total de logements résidentiels sur le territoire</b>
<b>Formule</b>	<b><math>\frac{\text{Nombre de logements résidentiels inspectés}}{\text{Nombre total de logements résidentiels}} \times 100</math></b>
<b>Numérateur</b>	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre d'inspections de logements résidentiels effectuées au cours de l'exercice financier à l'étude
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	À l'interne : Sommaire du rôle d'évaluation, nombre total de logements de la section « Faits saillants »
- Définition	Nombre total de logements résidentiels sur le territoire

	2010	2009	2008
Nombre de logements résidentiels inspectés	1 627	4 532	7 *
Nombre total de logements résidentiels	2 7 347	5 7 006	8
<b>Pourcentage des logements résidentiels inspectés</b>	3 8,53	6 7,59	9

\* La donnée a été modifiée.

**Facteurs d'influence**

- 10- Autre facteur
- 11-
- 12-

**Commentaires**

Sommes du temps de réponse :

2010 : Candiac 92,00  
 2009 : Candiac 67,09  
 2008 : Candiac 39,20

Nombre d'appels d'incendie

2010 : Candiac 10

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

### Commentaires

2009 : Candiac 6  
2008 : Candiac 4

### Délai de réponse moyen, en minutes, pour les feux de bâtiments

2010 : Candiac 9,20  
2009 : Candiac 11,11  
2008 : Candiac 9,00

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

<b>Fonction</b>	<b>LOISIRS ET CULTURE</b>
<b>Activité</b>	<b>Activités récréatives et culturelles</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût des activités culturelles par habitant</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût des activités culturelles, excluant les bibliothèques, par habitant</b>
<b>Formule</b>	<b><u>Coût des activités culturelles excluant les bibliothèques</u> Nombre total d'habitants</b>

<b>Formule a)</b>	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-2, ligne 168 moins ligne 213
- Définition	Coût des activités culturelles excluant les bibliothèques, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne : Selon le dernier décret de population pour l'exercice financier à l'étude (décret 1334-2009 du 20 janvier 2010)
- Définition	Nombre total d'habitants selon le dernier décret pour l'exercice financier à l'étude
<b>Formule b)</b>	Charges moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-2, ligne 228
- Définition	Coût des activités culturelles, excluant les bibliothèques, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	Idem a)
- Définition	Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût des activités culturelles excluant les bibliothèques	1 551 271	4 488 041	7 504 387
Nombre total d'habitants	2 18 466	5 16 825	8 16 294
<b>Coût des activités culturelles excluant les bibliothèques, sans l'amortissement, par habitant</b>	3 29,85	6 29,01	9 30,96

b)	2010	2009	2008
Coût des activités culturelles excluant les bibliothèques	10 563 779	13 494 506	16 507 632
Nombre total d'habitants	11 18 466	14 16 825	17 16 294
<b>Coût des activités culturelles excluant les bibliothèques, par habitant</b>	12 30,53	15 29,39	18 31,15

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

### Facteurs d'influence

19 - Aucun facteur

20 -

21 -

### Commentaires

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

<b>Fonction</b>	<b>LOISIRS ET CULTURE</b>
<b>Activité</b>	<b>Activités récréatives et culturelles</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficiéce économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût des activités récréatives par habitant</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût des activités récréatives par rapport au nombre d'habitants</b>
<b>Formule</b>	<b><u>Coût des activités récréatives</u> Nombre total d'habitants</b>

<b>Formule a)</b>	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-2, ligne 166 moins ligne 211
- Définition	Coût des activités récréatives, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne : Selon le dernier décret de population pour l'exercice financier à l'étude (décret 1334-2009 du 20 janvier 2010)
- Définition	Nombre total d'habitants selon le dernier décret pour l'exercice financier à l'étude
<b>Formule b)</b>	Charges moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-2, ligne 226
- Définition	Coût des activités récréatives pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	Idem a)
- Définition	Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût des activités récréatives	1 2 218 406	4 2 140 976	7 1 842 892
Nombre total d'habitants	2 18 466	5 16 825	8 16 294
<b>Coût des activités récréatives, sans l'amortissement, par habitant</b>	3 120,13	6 127,25	9 113,10
b)	2010	2009	2008
Coût des activités récréatives	10 2 839 335	13 2 709 011	16 2 423 862
Nombre total d'habitants	11 18 466	14 16 825	17 16 294
<b>Coût des activités récréatives par habitant</b>	12 153,76	15 161,01	18 148,76

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

### Facteurs d'influence

19 - Aucun facteur

20 -

21 -

### Commentaires

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

<b>Fonction</b>	<b>LOISIRS ET CULTURE</b>
<b>Activité</b>	<b>Bibliothèques</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Vitalité - Qualité du service</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Effort d'acquisition de documents</b>
<b>Définition</b>	<b>Investissement par habitant consacré à l'acquisition de nouveaux documents</b>
<b>Formule</b>	<b><u>Coût d'acquisition de documents de tous les types</u> Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque</b>
<b>Numérateur</b>	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Coût total des achats de documents, incluant les livres, CD, revues et tous les autres documents répertoriés comme tels, pour l'exercice financier à l'étude
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque à la fin de l'exercice financier à l'étude

	2010	2009	2008
Coût d'acquisition de documents de tous les types	1 108 833	4 103 883	7 112 659
Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque	2 18 466	5 16 825	8 16 294
<b>Coût d'acquisition de documents de tous les types par habitant</b>	3 5,89	6 6,17	9 6,91

**Facteurs d'influence**

10- Aucun facteur

11-

12-

**Commentaires**

Coût des acquisition stable

**INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010**

<b>Fonction</b>	<b>LOISIRS ET CULTURE</b>
<b>Activité</b>	<b>Bibliothèques</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Vitalité - Qualité du service</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Indice d'utilisation</b>
<b>Définition</b>	<b>Nombre moyen de documents empruntés par habitant sur le territoire desservi par la bibliothèque</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Nombre de documents empruntés}}{\text{Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque}}</math></b>
Numérateur	À l'interne
- Source de la donnée	Somme des documents empruntés, incluant les livres, CD, revues et tous les autres documents répertoriés comme tels, lors de chacun des emprunts effectués au cours de l'exercice financier à l'étude
- Définition	
Dénominateur	À l'interne
- Source de la donnée	Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque à la fin de l'exercice financier à l'étude
- Définition	

	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Nombre de documents empruntés	1 105 653	4 94 527	7 86 537
Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque	2 18 466	5 16 825	8 16 294
<b>Nombre de documents empruntés par habitant</b>	3 5,72	6 5,62	9 5,31

**Facteurs d'influence**

- 10 - Autre facteur
- 11 -
- 12 -

**Commentaires**

Profil démographique à la hausse

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

<b>Fonction</b>	<b>LOISIRS ET CULTURE</b>
<b>Activité</b>	<b>Bibliothèques</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Vitalité - Qualité du service</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Inventaire par habitant</b>
<b>Définition</b>	<b>Nombre de documents mis à la disposition des citoyens par rapport au nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque</b>
<b>Formule</b>	<b><math display="block">\frac{\text{Nombre de documents de tous les types}}{\text{Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque}}</math></b>
Numérateur	À l'interne
- Source de la donnée	Nombre de documents, incluant les livres, CD, revues et tous les autres documents répertoriés comme tels, mis à la disposition des citoyens à la fin de l'exercice financier à l'étude
- Définition	
Dénominateur	À l'interne
- Source de la donnée	Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque à la fin de l'exercice financier à l'étude
- Définition	

	2010	2009	2008
Nombre de documents de tous les types	1 70 044	4 67 600	7 64 795
Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par la bibliothèque	2 18 466	5 16 825	8 16 294
<b>Nombre de documents de tous les types par habitant</b>	3 3,79	6 4,02	9 3,98

**Facteurs d'influence**

- 10 - Autre facteur
- 11 - Superficie de la bibliothèque
- 12 -

**Commentaires**

L'espace étant limité, le taux d'élagage a été plus élevé, soit près de la moitié du nombre d'acquisitions.

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Collecte, transport et élimination des matières résiduelles</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Efficienc e économique - Économie des ressources et productivité</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Coût de la collecte des déchets domestiques et assimilés par local</b>
<b>Définition</b>	<b>Coût pour la collecte, le transport et l'élimination des déchets domestiques et assimilés par local</b>
<b>Formule</b>	<b>Coût des activités collecte, transport et élimination des déchets domestiques et assimilés</b>
	<b>Nombre de locaux desservis en collecte de déchets domestiques et assimilés</b>

<b>Formule a)</b>	Charges avant l'amortissement moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 20 moins ligne 98
- Définition	Coût pour la collecte, le transport et l'élimination des déchets domestiques et assimilés, constitué des charges sans l'amortissement moins les services rendus, pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	À l'interne : Sommaire du rôle d'évaluation, nombre total de logements et nombre total d'autres locaux de la section « Faits saillants », ou selon données internes
- Définition	Nombre de locaux, autant résidentiels, commerciaux, industriels et institutionnels, desservis par le service de collecte des déchets domestiques pour l'exercice financier à l'étude
<b>Formule b)</b>	Charges moins les services rendus
Numérateur	
- Source de la donnée	Rapport financier 2010 page S44-1, ligne 124
- Définition	Coût pour la collecte, le transport et l'élimination des déchets domestiques et assimilés pour l'exercice financier à l'étude
Dénominateur	
- Source de la donnée	Idem a)
- Définition	Idem a)

a)	2010	2009	2008
Coût des activités liées aux déchets domestiques et assimilés	1 1 217 528	4 *	7 *
Nombre de locaux desservis	2 6 168	5	8
<b>Coût des activités liées aux déchets domestiques et assimilés, sans l'amortissement, par local</b>	3 197,39	6	9
b)	2010	2009	2008
Coût des activités liées aux déchets domestiques et assimilés	10 1 217 528	13 *	16 *
Nombre de locaux desservis	11 6 168	14	17
<b>Coût des activités liées aux déchets domestiques et assimilés par local</b>	12 197,39	15	18

\* La donnée a été modifiée.

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

### Facteurs d'influence

19 - Aucun facteur

20 -

21 -

### Commentaires

Première année de compilation des données.

**INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010**

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Collecte, transport et élimination des matières résiduelles</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Vitalité - Qualité du service</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Matières recyclable (collecte sélective) recueillies par habitant</b>
<b>Définition</b>	<b>Tonnes métriques de matières recyclables provenant de la collecte sélective recueillies par habitant bénéficiant du service de collecte sélective des matières recyclables</b>
<b>Formule</b>	<b>Nombre de tonnes métriques de matières recyclables (collecte sélective) recueillies</b>
	<b>Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par le service de la collecte sélective des matières recyclables</b>
<b>Numérateur</b>	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre de tonnes métriques de matières recyclable (collecte sélective) recueillies pour l'exercice financier à l'étude. Inclut 100 % du bac de récupération ramassé et exclut les matériaux secs et les matières dangereuses déposés aux sites d'enfouissement ou autres sites.
<b>Dénominateur</b>	
- Source de la donnée	À l'interne
- Définition	Nombre d'habitants ayant bénéficié du service de collecte sélective des matières recyclable pour l'exercice financier à l'étude

	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Nombre de tonnes métriques de matières recyclable (collecte sélective) recueillies	1	4	7
Nombre total d'habitants sur le territoire desservi par ce service	2	5	8
<b>Matières recyclables (collecte sélective) recueillies par habitant</b>	3	6	9

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

### Facteurs d'influence

10 -

11 -

12 -

### Commentaires

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

<b>Fonction</b>	<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>
<b>Activité</b>	<b>Collecte, transport et élimination des matières résiduelles</b>
<b>Dimension - Critère</b>	<b>Vitalité - Qualité du service</b>
<b>Nom de l'indicateur</b>	<b>Effort de recyclage</b>
<b>Définition</b>	<b>Pourcentage des matières recyclables (collecte sélective) recueillies par rapport au total des déchets domestiques et assimilés et de la collecte sélective</b>
<b>Formule</b>	<b>Nombre de tonnes métriques de matières recyclables (collecte sélective) recueillies <span style="float: right;">X 100</span> Nombre de tonnes métriques de déchets domestiques et assimilés et de matières recyclables (collecte sélective) recueillis</b>
<b>Numérateur</b>	À l'interne Nombre de tonnes métriques de matières recyclables (collecte sélective) recueillies pour l'exercice financier à l'étude. Inclut 100 % du bac de récupération ramassé et exclut les matériaux secs et les matières dangereuses déposés aux sites d'enfouissement ou autres sites.
- Source de la donnée	
- Définition	
<b>Dénominateur</b>	À l'interne Nombre de tonnes métriques de déchets domestiques et assimilés recueillis plus le nombre de tonnes métriques de matières recyclables (collecte sélective) recueillies pour l'exercice financier à l'étude
- Source de la donnée	
- Définition	

	<b>2010</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Nombre de tonnes métriques de matières recyclables (collecte sélective) recueillies	1	4	7
Nombre de tonnes métriques de déchets domestiques et assimilés et de matières recyclable (collecte sélective) recueillis	2	5	8
<b>Pourcentage des matières recyclables (collecte sélective) recueillies par rapport au total des déchets domestiques et assimilés et de la collecte sélective</b>	3	6	9

## INDICATEURS DE GESTION FACULTATIFS 2010

### Facteurs d'influence

10 -

11 -

12 -

### Commentaires